nauled
Once upon a light

DISPOSITIVO BLOCCA PORTE MANUALI CON LUCE DI EMERGENZA LED
LOCK MANUAL LIFT DOOR DEVICE WITH EMERGENCY LED LIGHT

MADE IN ITALY CE

Rev. 07/2023

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni. Conservare questo foglio per future necessità. Per eventuali problemi contattare il fornitore. Conservare l'etichetta dell'imballo per consentire la rintracciabilità del lotto di produzione in caso di reclamo. Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto. NAULED SRL declina ogni responsabilità per i danni causati da un prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni. L'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte.

IN CASO DI MANUTENZIONE TOGLIERE TENSIONE!

MOUNTING INSTRUCTIONS

Follow the instructions carefully to ensure correct and safe operation. Keep this sheet for future needs. Contact the supplier for any problem. Keep the packing label to allow for production batch tracking in the event of a complaint. The fixture cannot be modified. Any modification will void the warranty and can make the product dangerous. NAULED SRL shall not be responsible for any product damages caused by mounting procedures wich are not in accordance with instrucions. Product installation shall be performed in a workmanlike manner.

TURN THE POWER OFF DURING MAINTENANCE!

La Direttiva Europea 2002/95/CE sul trattamento dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE) dispone quanto segue:
1) Gli apparecchi non debbono essere trattati come normali rifiuti urbani.
2) Gli apparecchi illuminanti dismessi devono essere consegnati alle discariche espressamente autorizzate o consegnati al costruttore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio.
3) Il simbolo del bidone barrato è riportato sui prodotti per ricordare gli obblighi di raccolta separata.
4) Lo smaltimento di detti rifiuti è punito dalla legge.

European Directive 2002/95/CE regarding the treatment of waste and electronic equipment (WEEE) establishes the following:
1) Lighting fittings are not to be treated as normal urban waste.
2) Discarded lighting fittings are to be delivered to expressly authorised wastle disposal facilities or returned to the distributor at the date a new lighting fitting is purchased.
3) The symbol of the crossed-out bin is shown on the products as a reminder of the obligations requiring separate collection.
4) Unauthorised disposal of the foregoing waste material is punishable by law.

DATI TECNICI / DATASHEET

Tensione di alimentazione Kit Emergenza Emergency Kit voltage	230 VAC
Tensione di alimentazione Dispositivo Device Supply voltage	40-90 VDC
Potenza Power	5 W
Dimensioni Dimensions	15 cm x 8 cm x 4 cm
Colore Color	7001 RAL
Codice Code	NCRS01

Standards:
EN21015:2014 EMC
EN21016:2103EMC
EN81-20:2014
HD60364-4-41:2007
EN60204-1:2006+A1

ISTRUZIONI / INSTRUCTIONS

Il dispositivo viene collegato elettricamente in parallelo alla bobina dell'elettropattino e posizionato sopra le porte di cabina e fissato attraverso le 4 viti fornite in dotazione.
Durante il funzionamento (bobina eccitata, elettropattino in funzione) la forchetta scende, si accende il led rosso e il buzzer emette un suono.
Al termine della corsa della cabina (la bobina si diseccita, elettropattino non è in funzione), il dispositivo ritrae la forchetta e permette l'apertura delle porte.
Il dispositivo è inoltre dotato di luce led di emergenza che si attiva in assenza di rete 230 VAC.

The device is electrically connected in parallel to the solenoid coil and positioned above the cabin doors and fixed using the 4 screws provided.
During operation (coil energized, electric solenoid running) the fork go down, the red LED lights up and the buzzer make a sound.
At the end of the cabin stroke (the coil is de-energized, the electric solenoid is not in operation), the device retracts the fork and allows the doors to be opened.
The device is also equipped with an emergency LED light which is activated in the absence of a 230 VAC mains.

nauled
Once upon a light

DISPOSITIVO BLOCCA PORTE MANUALI CON LUCE DI EMERGENZA LED
LOCK MANUAL LIFT DOOR DEVICE WITH EMERGENCY LED LIGHT

MADE IN ITALY CE
Rev. 07/2023

ISTRUZIONI / INSTRUCTIONS

Tramite un tester identificare il polo positivo e negativo sull'elettropattino.
Collegare i cavi al morsetto presente sulla scheda rispettando la polarità indicata.
Importante: collegare il dispositivo alla messa a terra ⏚

Tensioni di lavoro: 40VDC - 90VDC
COLLEGAMENTO EMERGENZA: VEDI ISTRUZIONI NEL KIT

Using a tester, identify the positive and negative pole on the electric solenoid.
Connect the wires to the terminal on the board respecting the polarity indicated.
Important: connect the device to the ground ⏚

Working tensions: 40VDC - 90VDC
EMERGENCY CONNECTION: SEE INSTRUCTION IN THE KIT

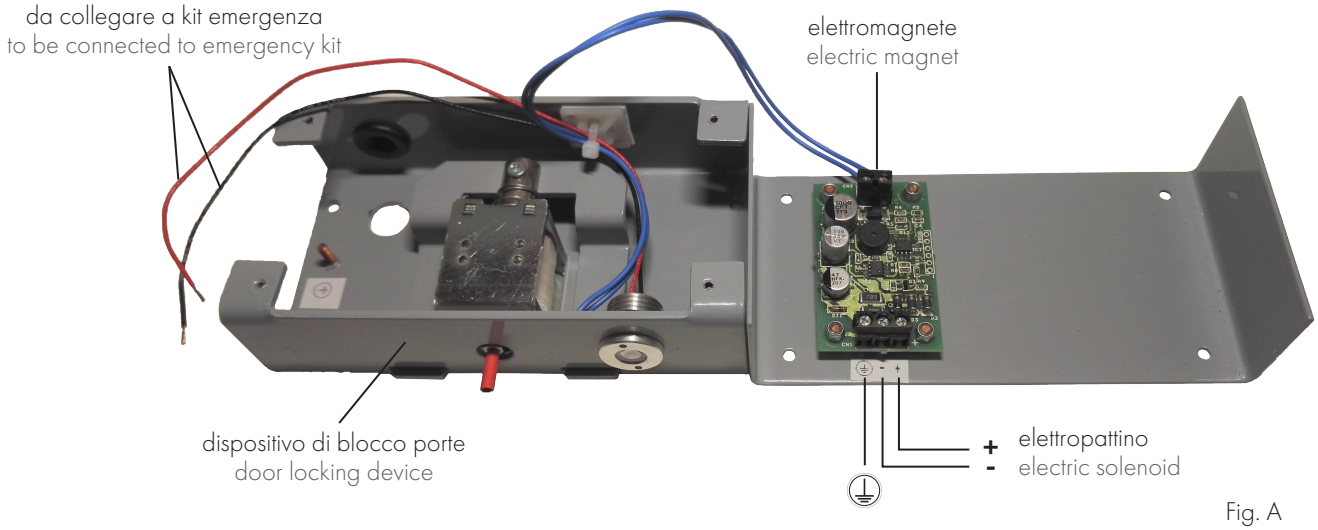

Fig. A

AVVERTENZA/WARNING

In caso di risonanza anomala o non stabilità del dispositivo, posizionare il condensatore in dotazione (Fig. B) sulla morsettiera di alimentazione dell'elettropattino rispettandone la polarità.

In case of anomalous resonance or non-stability of the device, place the capacitor provided (Fig. B) on the power terminal block of the electric solenoid, respecting the polarity.

Fig. B

LEGENDA SIMBOLI / SYMBOLS CAPTION

Smaltimento dell'apparecchio (RAEE)
Correct disposal of equipment (WEEE)

Nauled srl - via Cavour, 13 – 22040 Lurago D'Erba (CO) - P.I. 03217960131 - info@nauled.it